

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion extraordinaire du Conseil
Special Meeting of Council

Le mercredi 4 juillet 2007
Wednesday, July 4, 2007

17h10
5:10 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jeanne Charlebois, maire/Mayor
Les conseillers/Councillors : Michel A. Beaulne, André Chamaillard, Gilbert Cyr,
Sylvain Dubé et/and Gilles Tessier

Personne-ressources/Resource person

Christine Groulx, greffière et directrice générale par intérim/Clerk and Acting Chief Administrative Officer

Absence motivée

Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor

1. **Ouverture de la réunion**

R-590-07

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que cette réunion
extraordinaire soit déclarée ouverte.

Adoptée.

Opening of the meeting

R-590-07

Moved by André Chamaillard
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that this Special Meeting be
declared opened.

Carried.

2. **Adoption de l'ordre du jour**

R-591-07

Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté
avec l'ajout de deux sujets à l'article suivant et le
retrait de l'article 4:

7. Personnel

Adoptée.

Adoption of the agenda

R-591-07

Moved by Gilles Tessier
Seconded by Michel A. Beaulne

Be it resolved that the agenda be adopted
after the addition of two subjects at the following
item and the withdrawal of item 4:

7. Personnel

Carried.

3. **Divulgence de conflits d'intérêts**

Aucun.

Disclosure of conflicts of interest

None.

Réunion extraordinaire du Conseil - le 4 juillet 2007
Special Meeting of Council - July 4, 2007

Page 2

- | | | |
|----|---|--|
| 4. | <u>Règlement pour nommer un secrétaire pour la réunion</u>

Ce sujet a été retiré. | <u>By-law to appoint a recording clerk for the meeting</u>

This item has been withdrawn. |
| 5. | <u>Réunion à huis clos</u>
R-592-07
Proposé par Gilbert Cyr
avec l'appui de Gilles Tessier

Qu'il soit résolu qu'une réunion à huis clos ait lieu à 17h11 pour discuter de l'article 7. | <u>Closed Meeting</u>
R-592-07
Moved by Gilbert Cyr
Seconded by Gilles Tessier

Be it resolved that a Closed Meeting be held at 5:11 p.m. to discuss item 7. |
| | Adoptée. | Carried. |
| 6. | <u>Réouverture de la réunion extraordinaire</u>
R-593-07
Proposé par Sylvain Dubé
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que la réunion extraordinaire soit rouverte à 18h00. | <u>Reopening of the Special Meeting</u>
R-593-07
Moved by Sylvain Dubé
Seconded by Michel A. Beaulne

Be it resolved that the Special Meeting be reopened at 6:00 p.m. |
| | Adoptée. | Carried. |
| 7. | <u>Personnel (trois sujets)</u>

Pour discussion. | <u>Personnel (three subjects)</u>

For discussion. |
| 8. | <u>Ajournement</u>
R-594-07
Proposé par Gilbert Cyr
avec l'appui de André Chamaillard

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 18h06. | <u>Adjournment</u>
R-594-07
Moved by Gilbert Cyr
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved that the meeting be adjourned at 6:06 p.m. |
| | Adoptée. | Carried. |

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

24^e
24th

JOUR DE
DAY OF

SEPTEMBRE
SEPTEMBER

2007.
2007.

Greffière/
Clerk

Maire/
Mayor